



**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
**Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29**  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

FO-5-3-01

**DODATOK č. 1**  
**K ZMLUVE č. K 301**

o výkone kontroly miery znečistenia vypúšťaných odpadových vôd od producentov,  
odvádzaných verejnou kanalizáciou  
(ďalej len „*dodatok č. 1*“)

**ČI. 1**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. Dodávateľ:**

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Zapísaný:

Prešovská 48, 826 46 Bratislava  
v Obchodnom registri Okresného súdu  
Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

Zástupca zodpovedný  
vo veciach zmluvných:

Mgr. Rastislav Gajarský, ekonomický riaditeľ,  
na základe štatútu predstavenstva

IČO:

35 850 370

DIČ:

2020263432

IČ DPH:

SK2020263432

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC:

(v ďalšom texte ako „*dodávateľ*“)

**1.2. Producent:**

**Domov pri križi**

Zapísaný:

Pri križi 26, 841 02 Bratislava  
v Registračnej karte Bratislavského samosprávneho  
kraja č. reg. 78/2009-soc

Zastúpený:

Mgr. Janka Dudoňová, riaditeľka

IČO:

00 641 405

DIČ:

2020919285

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC:

(v ďalšom texte ako „*producent*“)

(dodávateľ a producent jednotlivo ďalej aj ako „*zmluvná strana*“ a spoločne ďalej aj ako  
„*zmluvné strany*“)

## Čl. 2 ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1 Dodávateľ a producent uzatvorili dňa 09.10.2015 Zmluvu o výkone kontroly miery znečistenia vypúšťaných odpadových vôd od producentov, odvádzaných verejnou kanalizáciou č. K 301 v znení jej Dodatku č. 1 (ďalej len „zmluva“), predmetom ktorej je výkon kontroly miery znečistenia odpadových vôd vypúšťaných producentom do verejnej kanalizácie v zmysle článku 2. zmluvy.

## Čl. 3 PREDMET DODATKU Č. 1

3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodatkom č. 1 sa Článok 4. zmluvy dopĺňa o odseky 4.3.2 a 4.3.3 ktoré znejú nasledovne:

„4.3.2 *Producent sa zaväzuje pri vypúšťaní odpadových vôd do verejnej kanalizácie dodržiavať maximálne koncentračné limity znečistenia v zmysle odseku 4.3.1 zmluvy.*“

„4.3.3 *Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia povinnosti producenta v zmysle odseku 4.3.2 zmluvy vyššie, je producent povinný uhradiť dodávateľovi poplatok za nedodržanie maximálnych koncentračných limitov znečistenia v odvádzanej odpadovej vode, vypočítaný podľa odseku 4.5 a nasl. v spojení s odsekom 4.6 zmluvy, minimálne však vo výške 100,- EUR (slovom: sto eur) a maximálne vo výške 30 000,- EUR (slovom: tridsaťtisíc eur) pre jednotlivý odber vzorky odpadovej vody a každé miesto odberu vzorky odpadovej vody, a to v zmysle ust. § 300 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka (ďalej aj ako „Poplatok“). Dodávateľ je oprávnený domáhať sa voči producentovi náhrady škody presahujúcej Poplatok.*“

3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že dodatkom č. 1 sa v celom znení zmluvy nahrádza pojem „úhrada za zvýšené znečistenie odvádzanej odpadovej vody“ a/alebo „úhrada za preukázané zvýšené znečistenie odpadových vôd“ pojmom „poplatok za nedodržanie maximálnych koncentračných limitov znečistenia v odvádzanej odpadovej vode“ a/alebo „Poplatok“.

3.3. Dodatkom č. 1 sa ďalej v Článku 4. mení znenie odseku 4.6.2 zmluvy a nahrádza sa nasledovným znením:

„4.6.2 *Poplatok za nedodržanie maximálnych koncentračných limitov znečistenia v odvádzanej odpadovej vode sa vypočíta ako násobok platnej ceny za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou (stočné), množstva odvedenej odpadovej vody za príslušné obdobie, počas ktorého k prekročeniu maximálneho koncentračného limitu došlo, percenta prekročenia maximálneho koncentračného limitu pre príslušný ukazovateľ znečistenia a koeficientu znečistenia pre príslušný ukazovateľ.*“

$$P = C * M * D * \% * K$$

kde: P - Poplatok bez DPH (v EUR),

C - cena za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou – stočné bez DPH (v EUR/m<sup>3</sup>),

M - množstvo odvedenej odpadovej vody (v m<sup>3</sup>/deň),

*D - počet dní prekročenia,*

*% - percento prekročenia pre príslušný ukazovateľ,*

*K - koeficient znečistenia pre príslušný ukazovateľ podľa Tabuľky č. 2 uvedenej v odseku 4.6.6 tohto článku zmluvy."*

- 3.4. Dodatkom č. 1 sa zmluvné strany ďalej dohodli, že v Článku 4. zmluvy sa mení znenie odseku 4.6.7 zmluvy a nahrádza sa nasledovným znením:

*„4.6.7 K poplatku za nedodržanie maximálnych koncentračných limitov znečistenia v odvádzanej odpadovej vode nebude fakturovaná DPH v zmysle platných predpisov.“*

- 3.5. Dodatkom č. 1 sa v Článku 6. mení znenie odseku 6.1 zmluvy a nahrádza sa nasledovným znením:

*„6.1 Podkladom pre zaplatenie poplatku za nedodržanie maximálnych koncentračných limitov znečistenia v odvádzanej odpadovej vode, resp. zmluvnej pokuty, je faktúra vystavená dodávateľom. Faktúra je splatná do štrnástich (14) dní odo dňa jej vystavenia.“*

- 3.6. Dodatkom č. 1 sa v Článku 6. mení znenie odseku 6.4 zmluvy a nahrádza sa nasledovným znením:

*„6.4 V prípade, ak niektorá faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov alebo nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vystavená, producent je oprávnený vrátiť faktúru dodávateľovi na doplnenie alebo prepracovanie. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom odoslania doplnenej alebo prepracovanej faktúry producentovi.“*

- 3.7. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.

#### **Čl. 4 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 4.1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, a v prípade, ak ide o dodatok ako právny úkon, ktorý je povinne zverejňovaný v zmysle ustanovení § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 4.2. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia obdrží dodávateľ a dve (2) vyhotovenia producent.
- 4.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 1 prečítali a porozumeli mu, že ich vôľa v ňom obsiahnutá je daná, jasná a slobodná, že u nich nedošlo k omylu a že prejavy vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná vôľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s jeho obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

Bratislava, dňa: 20. 03. 2018

Za dodávateľa: 

Za producenta: **DOMOV PRI KRÍŽI**  
Pri križi 26  
841 02 BRATISLAVA  
- 2 -

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Mgr. Rastislav Gajarský  
ekonomický riaditeľ,  
na základe štatútu predstavenstva

Domov pri križi  
Mgr. Janka Dudoňová  
riaditeľka